



Zmluva o dielo

na prípravu a spracovanie výsledkov hlasovania vo voľbách do orgánov samosprávy obcí uzavretá podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Z. z. v znení neskorších predpisov (Obchodný zákonník)

Číslo u objednávateľa: 3-1-86/2002-220

Číslo u zhotoviteľa: 580/2002-10

ZMLUVNÉ STRANY

Objednávateľ	Štatistický úrad Slovenskej republiky
	Miletičova 3, 824 67 Bratislava
Zastúpený	RNDr. Petrom Machom, predsedom
Bankové spojenie	Národná banka Slovenska
Číslo účtu	2329-002/0720
IČO	00166197
(Ďalej len "Objednávateľ")	

Zhotoviteľ	INFOSTAT - Inštitút informatiky a štatistiky
	Dúbravská cesta 3, 84 21 Bratislava 4
Zastúpený	RNDr. Igorom Prívarom, CSc., riaditeľom
Bankové spojenie	Tatra banka Bratislava
Číslo účtu	2628004807/1100
IČO	003964
(Ďalej len "Zhotoviteľ")	

ČLÁNOK I PREDMET ZMLUVY

- 1.1 Predmetom zmluvy o dielo (ďalej len zmluva) je vykonanie prípravy a spracovanie výsledkov hlasovania vo voľbách do orgánov samosprávy obcí (ďalej len voľby), ktoré sa budú konať 6. a 7. decembra 2002. Predmet zmluvy je špecifikovaný v článku V. Podrobnejšie sú rozsah a termíny špecifikované v *Projekte automatizovaného spracovania výsledkov hlasovania vo voľbách do orgánov samosprávy obcí* (ďalej len projekt) a v harmonograme úloh pre prípravu spracovania volieb do orgánov samosprávy obcí (ďalej len harmonogram), ktorý je prílohou tejto zmluvy.

ČLÁNOK II CENA ZA ZHOTOVENIE DIELA

- 2.1 Cena je dohodnutá v zmysle ustanovení zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
- 2.2 Celková dohodnutá cena za všetky vykonané služby je 4 895 000.-Sk (slovom: štyri-miliónyosemstodeväťdesiatpäťtisíc korún slovenských).
- 2.3 Cena je stanovená bez DPH, nakoľko zhotoviteľ nie je platcom DPH.

ČLÁNOK III ČAS A MIESTO PLNENIA

- 3.1 Miesto a čas plnenia jednotlivých záväzkov vyplýva z projektu a z harmonogramu. Celkový termín plnenia zmluvy je 10. január 2003.

ČLÁNOK IV PLATOBNÉ PODMIENKY A ZMLUVNÁ POKUTA

- 4.1 Zhotoviteľovi vznikne právo fakturovať zmluvnú cenu po splnení záväzkov podľa čl. I. tejto zmluvy a po vyhodnotení ich plnenia Komisiou pre prípravu spracovania výsledkov hlasovania vo voľbách do orgánov samosprávy obcí po línii ŠÚ SR (ďalej len komisia) do 7 dní.
- 4.2 Objednávateľ je povinný uhradiť faktúru do 14 dní od jej doručenia.
- 4.3 Za deň úhrady sa považuje dátum uvedený na príkaze na úhradu a potvrdený peňažným ústavom objednávateľa.
- 4.4 Nesplnenie ktoréhokoľvek bodu týkajúceho sa prípravy spracovania a spracovania výsledkov volieb podľa tejto zmluvy v termínoch uvedených v projekte sa považuje za neplnenie tejto zmluvy. Za neplnenie zmluvy alebo omeškanie má objednávateľ právo uložiť zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % zo zmluvnej ceny za každý deň omeškania.
- 4.5 Za chybné alebo oneskorené plnenie úloh v čase spracovania výsledkov volieb zaplatí zhotoviteľ zmluvnú pokutu objednávateľovi stanovenú až do výšky 50 % zmluvnej ceny.

ČLÁNOK V ZÁVÄZKY ZHOTOVITEĽA

- 5.1 Zabezpečiť účasť zamestnancov zhotoviteľa v odbornom (sumarizačnom) útvare Ústrednej volebnej komisie (ďalej len OSÚ ÚVK) v súlade s projektom. Činnosť týchto pracovníkov bude vykonávaná podľa Zákona Slovenskej národnej rady č.346/1990 Zb. o voľbách do orgánov samosprávy obcí v znení neskorších predpisov.
- 5.2 Zabezpečiť súčinnosť s objednávateľom pri organizácii a riadení prípravy a priebehu spracovania výsledkov volieb.
- 5.3 Dodat' aplikačné programové vybavenie (ďalej len APV) pre vytvorenie a aktualizáciu integračných nástrojov na spracovanie výsledkov volieb v súlade so zadaním.

- 4.4. Dodateľ APV pre spracovanie výsledkov volieb v odbornom (sumarizačnom) útvere miestnej (mestskej) volebnej komisie (ďalej len OSÚ MVK) v súlade so zadáním pre zabezpečenie riadnych volieb.
- 5.5. Dodateľ APV pre spracovanie výsledkov volieb v odbornom (sumarizačnom) útvere okresnej volebnej komisie (ďalej len OSÚ OVK) v súlade so zadáním pre zabezpečenie riadnych volieb.
- 5.6. Dodateľ APV na zaznamenávanie údajov monitoru o činnosti OSÚ OVK na úrovni OSÚ OVK.
- 5.7. Dodateľ APV pre prenos údajov (výsledkov volieb v okrese a údajov monitoru) z OSÚ OVK do OSÚ ÚVK prostredníctvom ISDN liniek vo forme integrovateľnej do AŠIS.
- 5.8. Zabezpečiť aktualizáciu aplikačného programového vybavenia pre OSÚ MVK a OSÚ OVK na základe pripomienok vyplývajúcich z testovania a skúšok spracovania výsledkov volieb.
- 5.9. Zabezpečiť prípravu distribučných médií s APV pre OSÚ MVK a OSÚ OVK a záložné pracoviská na celoplošnú skúšku spracovania výsledkov volieb a na spracovanie výsledkov volieb.
- 5.10. Zabezpečiť distribúciu APV pre prípravu integračných nástrojov a školenie zamestnancov krajských správ ŠÚ SR na prípravu registrov kandidátov a registrov volebných obvodov.
- 5.11. Zabezpečiť školenie gestorov APV pre spracovanie výsledkov volieb v OSÚ MVK.
- 5.12. Zabezpečiť školenie gestorov APV pre spracovanie výsledkov volieb v OSÚ OVK.
- 5.13. Zabezpečiť autorský dozor nad APV v OSÚ MVK v súlade s projektom.
- 5.14. Zabezpečiť autorský dozor nad APV v OSÚ OVK v súlade s projektom.
- 5.15. Zabezpečiť záložné pracovisko pre spracovanie výsledkov volieb v OSÚ ÚVK.
- 5.16. Zabezpečiť ďalšie úlohy vyplývajúce z projektu v súlade s vyššie uvedenými bodmi tohto článku.
- 5.17. Dodateľ APV pre spracovanie výsledkov volieb v OSÚ MVK v súlade so zadáním pre zabezpečenie nových (doplňujúcich) volieb.
- 5.18. Dodateľ APV pre spracovanie výsledkov volieb v OSÚ OVK v súlade so zadáním pre zabezpečenie nových (doplňujúcich) volieb.

ČLÁNOK VI

ZÁVÄZKY OBJEDNÁVATEĽA

- 6.1. Dodateľ zadania pre vypracovanie APV pre vytvorenie a aktualizáciu integračných nástrojov pre OSÚ ÚVK, pre OSÚ MVK, OSÚ OVK a pre monitorovanie činnosti v OSÚ OVK v termíne do 11. okt. 2002.
- 6.2. Dodateľ projekt v termíne do 25. okt. 2002.

Protokolárne prevziať APV a distribučné médiá na spracovanie výsledkov volieb pre prípravu integračných nástrojov, OSÚ MVK, OSÚ OVK v rozsahu a v termínoch podľa projektu.

ČLÁNOK VII OSOBITNÉ USTANOVENIA

- 7.1 Právo na používanie diela sa udeľuje výlučne objednávateľovi:
- a) na spúšťanie, uloženie, prenos a vykonávanie počítačových programov, ktoré sú súčasťou APV (ďalej len programy) na určenom systéme a mieste tak, ako je špecifikované v predmete tejto zmluvy,
 - b) na kopírovanie programov na účely archivácie alebo zálohy. Všetky archívne alebo záložné kópie programov podliehajú ustanoveniam tejto zmluvy a všetky názvy, ochranné známky, autorské práva a upozornenia na obmedzené práva budú na takýchto kópiách reprodukované,
 - c) na modifikovanie programov alebo ich kompiláciu s inými počítačovými produktmi. Na tento účel povoľuje zhotoviteľ robiť spätnú analýzu, rozklad, dekompiláciu a preklad programov.
- 7.2 Objednávateľ môže dovoliť tretím stranám prístup k programom podľa predmetu tejto zmluvy len na určenom systéme, len pre svoje vnútorné potreby a len za predpokladu, že takýto prístup bude v súlade s podmienkami tejto zmluvy.
- 7.3 Zhotoviteľovi zostávajú všetky nároky, autorské práva a iné vlastnícke práva na programy, dokumentáciu a médiá, na ktorých sa programy dodávajú. Objednávateľ nezíska žiadne práva výslovné alebo implikované v programoch, v dokumentácii alebo v médiách, iné ako tie, ktoré sú špecifikované v tejto zmluve.
- 7.4 Zhotoviteľ ručí za to, že programy a ostatné sprievodné materiály poskytnuté objednávateľovi zodpovedajú jeho bežnej praxi a sú v súčasnom čase spracované tak, že zodpovedajú jeho najlepším znalostiam.
- 7.5 Objednávateľ uznáva, že programy, ich zdrojové texty, systémová dokumentácia, príručky a iné materiály poskytnuté na základe tejto zmluvy zhotoviteľom objednávateľovi sú predmetom vlastníckych práv zhotoviteľa.
- 7.6 Práva udelené v tejto zmluve sa udeľujú objednávateľovi a nesmú sa previesť na inú osobu.

ČLÁNOK VIII ZÁRUKY A ZODPOVEDNOSŤ

- 8.1 Zhotoviteľ potvrdzuje, že dodané programy budú otestované a budú v súlade so špecifikáciami uvedenými v dokumentácii, ako aj v predmete tejto zmluvy.
- 8.2 Zhotoviteľ bude ihneď bezplatne navrhovať, kódovať, testovať, dokumentovať a dodávať akékoľvek zlepšenia a zmeny zdrojových kódov programov, potrebné na odstránenie chýb, ktoré by podstatne vplývali na dohodnutú funkčnosť a ich výkon. Tento záväzok je podmienený písomným oznámením zo strany objednávateľa o chybách, ktoré sa vyskytnú.

Zhotoviteľ však nenesie zodpovednosť za prípadné chyby spôsobené ním neautorizovanými modifikáciami alebo doplnkami zdrojových textov programov.

8.4

Zhotoviteľ zaručuje, že používanie programov a dokumentácie objednávateľom v súlade s podmienkami tejto zmluvy neporuší autorské práva, patentové práva alebo práva registrovaného priemyselného alebo úžitkového vzoru akejkoľvek tretej strany.

ČLÁNOK IX ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 9.1 Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky prípadné problémy technického, ekonomického a právneho charakteru, ktoré by mohli vzniknúť z tejto zmluvy, budú v prvom rade riešiť dohodou, spoločne, uvážlivo a korektne, v podmienkach rešpektujúcich zákonnosť a vzájomné záujmy, na princípe obojstranného úžitku a prospešnosti.
- 9.2 Akékoľvek zmeny a doplnky tejto zmluvy sa môžu vykonávať len formou písomných dodatkov potvrdených obidvoma stranami.
- 9.3 Práva a povinnosti objednávateľa i zhotoviteľa, ak nie sú ustanovené touto zmluvou, sa riadia Obchodným zákonníkom a predpismi s ním súvisiacimi.
- 9.4 Zmluvné strany potvrdzujú, že sa podrobne oboznámili s podmienkami tejto zmluvy a súhlasia s nimi. Zároveň potvrdzujú autentičnosť tejto zmluvy a vyhlasujú, že túto zmluvu podpisujú dobrovoľne a nie pod nátlakom, ani v tiesni, ani za inak nevýhodných podmienok.
- 9.5 Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá strana dostane dve vyhotovenia.
- 9.6 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami.

Bratislava 30 OKT. 2002

Bratislava 31 OKT. 2002



Peter Mach

RNDr. Peter Mach
za objednávateľa

RNDr. Igor Prívvara, CSc.
za zhotoviteľa



Predbežnú finančnú kontrolu vykonal za:			
	meno	podpis	dátum
gestorský útvar č. 220	FUKA	<i>[Signature]</i>	30.10.02
verejné obstarávanie	MAJTAN	<i>[Signature]</i>	30.10.02
financie a rozpočet	KUKLA	<i>[Signature]</i>	30.10.02
právnú stránku	BLAZOVÁ	<i>[Signature]</i>	30.10.02


Harmonogram úloh pre prípravu spracovania volieb do orgánov samosprávy obcí 2002

	Činnosť	Termín do
1.	Vypracovanie a otestovanie aplikačného programového vybavenia pre vytvorenie a aktualizáciu integračných nástrojov	25. 10. 2002
2.	Vypracovanie a otestovanie aplikačného programového vybavenia pre spracovanie v odborných (sumarizačných) útvaroch miestnych (mestských) volebných komisií pre vykonanie riadnych volieb	5. 11. 2002
3.	Vypracovanie a otestovanie aplikačného programového vybavenia pre spracovanie v odborných (sumarizačných) útvaroch okresných volebných komisií pre vykonanie riadnych volieb	5. 11. 2002
4.	Školenie gestorov programového vybavenia	5. 11. 2002
5.	Autorský dozor nad dodaným aplikačným programovým vybavením	7. 12. 2002
6.	Príprava distribučných médií	2. 12. a 6. 12. 2002
7.	Vypracovanie a otestovanie aplikačného programového vybavenia pre spracovanie v odborných (sumarizačných) útvaroch miestnych (mestských) volebných komisií pre vykonanie nových volieb	3. 1. 2003
8.	Vypracovanie a otestovanie aplikačného programového vybavenia pre spracovanie v odborných (sumarizačných) útvaroch okresných volebných komisií pre vykonanie nových volieb	3. 1. 2003

Vypracoval :

Mária Šimová 

Prerokované s :

Ján Fula, riaditeľ odboru projektovania a programovania 

Schválil:

Peter Mach, predseda ŠÚ SR